

Súd: Krajský súd Banská Bystrica
Spisová značka: 13Co/166/2018
Identifikačné číslo súdneho spisu: 6714216418
Dátum vydania rozhodnutia: 30. 10. 2019
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Danica Kočíčková
ECLI: ECLI:SK:KSBB:2019:6714216418.2

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Krajský súd v Banskej Bystrici, v senáte zloženom z predsedníčky senátu JUDr. Danice Kočíčkovej a sudcov JUDr. Amy Odalošovej a Mgr. Kataríny Katkovej, v spore žalobcu: AB 2 B. V., so sídlom Strawinskylaan 933, 1077XX Amsterdam, Holandské kráľovstvo, reg. č. 572 79 667, zastúpeného Advokátskou kanceláriou GOLIAŠOVÁ GABRIELA, s. r. o., so sídlom Teplická 7434/147, 921 22 Piešťany, IČO: 47 234 679, proti žalovanému: N. S., nar. XX.XX.XXXX, bytom G. XX, zastúpenému JUDr. Ľubomírom Ivanom, advokátom, so sídlom Námestie SNP 41, Zvolen, IČO: XX XXX XXX, o zaplatenie 358 € s príslušenstvom, o odvolaní žalobcu proti rozsudku Okresného súdu Zvolen č. k. 12C/205/2015-132 zo dňa 27. 02. 2018 takto

rozhodol:

- I. Rozsudok okresného súdu p o t v r d z u j e .
- II. Žalobca je povinný zaplatiť žalovanému náhradu trov odvolacieho konania v rozsahu 100 %, o výške ktorej rozhodne súd prvej inštancie samostatným uznesením.

odôvodnenie:

1. Odvolaním napadnutým rozsudkom okresný súd žalobu zamietol; o trovách konania rozhodol podľa ustanovenia 255 ods. 1 zákona č. 160/2015 Z. z., Civilného sporového poriadku (ďalej v texte len „CSP“) tak, že žalovanému právo na náhradu trov konania voči žalobcovi priznáva v rozsahu 100 %.

2. V odôvodnení predmetného rozsudku okresný súd uviedol, že pôvodne v žalobe označený žalobca AB 1 B.V. so sídlom Strawinskylaan 933, 1077XX Amsterdam, Holandské kráľovstvo, reg. č. 560 07 043 si uplatnil žalobou podanou voči žalovanému na základe Úverovej zmluvy č. XXXXXXXXXXXX zo dňa 15. 11. 2011 nárok na zaplatenie sumy 358 € spolu s vyčísleným úrokom z omeškania vo výške 33,61 € a s 8,5 %-ným úrokom z omeškania ročne zo sumy 358 € od 19.11.2014 do zaplatenia. Uviedol, že predmetom uvedenej úverovej zmluvy bolo poskytnutie úveru vo výške 300 € spoločnosťou Home Credit Slovakia, a. s., (veriteľom) žalovanému (dlžníkovi), ktorý sa zaviazal veriteľovi úver vrátiť v pravidelných 60-tich mesačných splátkach po 12,56 €. Keďže žalovaný prestal úver splácať, právny nástupca veriteľa (pôvodne v žalobe označený žalobca) si uplatnil voči žalovanému nárok na nesplatenú sumu úveru spolu s príslušenstvom podaním žaloby na súd. Okresný súd v odôvodnení odvolaním napadnutého rozsudku ďalej uviedol, že prvým rozsudkom vydaným v tejto veci dňa 27. 10. 2015 sp. zn. 12C/205/2015 - 37 uložil žalovanému povinnosť zaplatiť žalobcovi sumu 358 € spolu s vyčísleným úrokom z omeškania vo výške 33,61 € a s 8,5 %-ným úrokom z omeškania ročne zo sumy 358 € od 19.11.2014 do zaplatenia. V odvolacom konaní vedenom na základe odvolania žalobcu Krajský súd v Banskej Bystrici uznesením sp. zn. 13 Co/51/2016-74 zo dňa 25. 05. 2017 rozsudok súdu prvej inštancie zrušil a vec mu vrátil na ďalšie konanie, pričom súd prvej inštancie usmernil, aby vo veci opätovne rozhodol, rozhodnutie riadne odôvodnil a okrem iného sa vysporiadal aj s otázkou aktívnej legitimácie žalobcu. Okresný súd v novom rozsudku č. k. 12C/205/2015 -132 zo dňa 27. februára 2018, vydanom po zrušení rozsudku č. k. 12C/205/2015-37 zo dňa 27. 10. 2015, zamietnutie žaloby odôvodnil tým

(ods. 8 odôvodnenia odvolaním napadnutého rozsudku súdu prvej inštancie), že sa „zaoberal námietkou premlčania a dospel k záveru, že žalobca si nestihol uplatniť svoju pohľadávku voči žalovanému v trojročnej premlčacej dobe. Ďalej uviedol, že zmluvu o úvere považuje za neplatnú, nakoľko neobsahuje zákonné náležitosti a tiež, že žalobu zamietol z dôvodu neprijateľnej zmluvnej podmienky týkajúcej sa postúpenia pohľadávky, pričom dospel k záveru, že na strane žalobcu je daný nedostatok aktívnej legitímácie.

3. Proti predmetnému rozsudku súdu prvej inštancie sa žalobca odvolal a v odvolaní uviedol, že so závermi súdu prvej inštancie sa nestotožňuje a odvolanie podáva v zmysle ustanovenia § 365 ods. 1 písm. f) CSP a ustanovenia § 365 ods. 1 písm. h) CSP. Pokiaľ ide o záver súdu prvej inštancie týkajúci sa neprijateľnosti zmluvnej podmienky uvedenej v hlave 20, § 6 „Úverových zmluvných podmienok spoločnosti Home Credit Slovakia, a. s.“ (ďalej len „zmluvné podmienky“), upravujúcej postúpenie pohľadávky, žalobca v odvolaní uviedol, že v prvom rade považuje za potrebné uviesť, že v danom prípade nevznikla žalovanému voči pôvodnému veriteľovi a ani voči žalobcovi žiadna pohľadávka, naopak žalovaný má na základe Úverovej zmluvy č. XXXXXXXXXXXX zo dňa 15. 11. 2011 záväzok voči žalobcovi, ktorému zodpovedá pohľadávka žalobcu voči žalovanému. Poukázal pritom na ustanovenie § 53 ods. 4 písm. b) Občianskeho zákonníka (poznámka odvolacieho súdu: súd prvej inštancie v odôvodnení odvolaním napadnutého rozsudku v súvislosti s uvedenou zmluvnou podmienkou poukázal nesprávne, zrejme v dôsledku chyby v písaní na ustanovenie § 53 ods. 4 písm. p) Občianskeho zákonníka), z ktorého vyplýva, že dodávateľ môže previesť práva a povinnosti zo zmluvy na iného bez súhlasu spotrebiteľa, len ak sa tým nezhorší vymožitelnosť alebo zabezpečenie pohľadávky spotrebiteľa. Z citovaného ustanovenia § 53 ods. 4 písm. b) Občianskeho zákonníka podľa žalobcu vyplýva, že na to, aby sa zmluvné dojednanie o postúpení pohľadávky medzi dodávateľom a spotrebiteľom mohlo považovať za neprijateľnú zmluvnú podmienku, musí byť naplnená hypotéza predmetnej právnej normy: „ak by prevodom došlo k zhoršeniu vymožitelnosti alebo zabezpečenia pohľadávky spotrebiteľa“. V uvedenej súvislosti žalobca v odvolaní zdôraznil, že postúpením pohľadávky nedošlo v danom prípade v žiadnom ohľade k zhoršeniu postavenia žalovaného ako spotrebiteľa, nakoľko nedošlo k zmene podmienok dohodnutých v úverovej zmluve a ani k zmene platobných údajov. Pohľadávka bola síce postúpená na postupníka, avšak táto aj naďalej zostala v správe pôvodného veriteľa (postupcu). O tejto skutočnosti svedčí aj fakt, že platobné údaje, t. j. číslo účtu a variabilný symbol ostali naďalej rovnaké. V zmysle uvedeného došlo podľa žalobcu k platnému postúpeniu pohľadávky, pričom zmluvná podmienka uvedená v hlave 20, § 6 zmluvných podmienok nie je neprijateľná zmluvná podmienka. Pokiaľ ide o žalovaný vznesenú námietku premlčania, žalobca v odvolaní uviedol, že žaloba bola podaná z toho dôvodu, že žalovaný sa dostal do omeškania s úhradou splátok a preto žalobca pristúpil dňa 25. 09. 2013 k zosplatneniu celého úveru v zmysle hlavy 7 § 3 písm. a) zmluvných podmienok a § 565 Občianskeho zákonníka v spojení s § 53 ods. 9 Občianskeho zákonníka. Zdôraznil, že žaloba bola podaná dôvodne a včas - 26. 11. 2014, pričom premlčacia doba začala plynúť až dňom zosplatnenia úveru, t. j. dňa 25. 09. 2013 a uplynula dňa 25. 09. 2016. K ďalšej argumentácii súdu prvej inštancie uvedenej v odôvodnení odvolaním napadnutého rozsudku žalobca v odvolaní uviedol, že pokiaľ súd prvej inštancie dospel k záveru, že zmluva je neplatná, pretože neobsahuje niektoré zákonom vyžadované obsahové náležitosti, avšak tento záver náležite neodôvodnil a neuviedol o aké zákonom vyžadované obsahové náležitosti sa jedná, tak považuje za popredné poukázať na ustanovenie § 11 ods. 1 zákona č. 129/2010 Z. z. o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov, v zmysle ktorého sa spotrebiteľský úver považuje za bezúročný a bez poplatkov ak a) zmluva o spotrebiteľskom úvere nemá písomnú formu podľa § 9 ods. 1 a ak neobsahuje náležitosti podľa § 9 ods. 2 písm. a) až k), r) a y) a § 10 ods. 1 a ak b) je v zmluve o spotrebiteľskom úvere nesprávne uvedený údaj o ročnej percentuálnej miere nákladov v neprospech spotrebiteľa, čo v danom prípade podľa žalobcu nebolo splnené. V závere odvolania žalobca namietal tiež správnosť rozhodnutia súdu prvej inštancie v časti týkajúcej sa trov konania, pričom uviedol, že podľa jeho názoru mal mať v spore plný úspech a preto žiada priznať náhradu trov prvoinštančného ako aj odvolacieho konania.

4. K obsahu odvolania žalobcu sa žalovaný písomne vyjadril a vo vyjadrení uviedol, že podľa jeho názoru súd prvej inštancie v súlade s ustanovením § 53 ods. 4 písm. b) Občianskeho zákonníka správne vyhodnotil zmluvné dojednanie týkajúce sa postúpenia pohľadávok ako neprijateľnú zmluvnú podmienku. Samotná pohľadávka bola z veriteľa postúpená na pôvodne v žalobe označeného žalobcu, ktorý s účinnosťou od 18. 10. 2016 zanikol a spoločnosť AB 2 B. V., so sídlom Strawinskylaan 933, 1077XX Amsterdam, Holandské kráľovstvo, reg. č. 572 79 667, sa stala jeho právnym nástupcom. Z uvedeného vyplýva, že postúpenie pohľadávky prešlo na subjekt, ktorý má sídlo mimo územia SR,

nemá na území SR relevantnú pobočku pre styk so spotrebiteľmi. Týmto bolo žalovanému znemožnené sa s veriteľom riadne skontaktovať, prípadne dohodnúť sa a komunikovať s ním vo veci súvisiacej s postúpenou pohľadávkou. Aj keď žalobca tvrdí, že pohľadávka ostala v správe pôvodného veriteľa, (ktorý nie je účastníkom konania) a údaje na platbu ostali naďalej rovnaké, takéto tvrdenie sa nezakladá na pravde a odporuje zákonu. Navyše, žalobca si vo svojich tvrdeniach odporuje, keď na jednej strane tvrdí, že pohľadávka zostala v správe pôvodného veriteľa a ostali naďalej rovnaké platobné údaje a na strane druhej tvrdí, že „postupca stráca postúpenú pohľadávku so všetkým príslušenstvom a právami s ňou spojenými, pričom pohľadávku nie je oprávnený vymáhať a nie je oprávnený ani prijať plnenie od dlžníka“. Takéto tvrdenia žalobcu označil žalovaný vo vyjadrení k odvolaniu žalobcu za rozporuplné a zmätočné a navyše v rozpore s dobrými mravmi. Zdôraznil, že postúpenie pohľadávky sa v danom prípade javí iba ako fiktívny právny úkon s cieľom znemožniť spotrebiteľovi uplatňovať jeho spotrebiteľské práva súvisiace so zmluvou o úvere, na čo by mal odvolací súd, podľa jeho názoru prihliadať. V uvedenej súvislosti žalovaný vo vyjadrení k odvolaniu žalobcu ďalej uviedol, že zmluvná podmienka, ktorá umožňuje žalobcovi výrazne disponovať so vzniknutou pohľadávkou a dáva mu oprávnenie aj bez súhlasu spotrebiteľa postúpiť pohľadávku na inú osobu, pričom obmedzuje práva spotrebiteľa, bola správne vyhodnotená súdom prvej inštancie ako neprijateľná zmluvná podmienka v spotrebiteľskej zmluve. Aj keď žalobca tvrdí, že sa postúpením pohľadávky žiadnym spôsobom postavenie žalovaného (spotrebiteľa) nezhoršilo, opomenul vo svojich tvrdeniach prihliadnuť na to, že veriteľ postúpil pohľadávku na zahraničný subjekt, čo výrazne sťažilo komunikáciu, prípadne uzatvorenie zmluvy alebo dohody zmluvných strán. V uvedenej súvislosti žalovaný vo vyjadrení k odvolaniu žalobcu uviedol, že je invalidný dôchodca, človek s mnohými zdravotnými problémami a s obmedzenými finančnými možnosťami, preto je preňho nemožné sa s veriteľom sídliacim v zahraničí skontaktovať a stretnúť. Súd prvej inštancie podľa názoru žalovaného správne posúdil to ustanovenie obsiahnuté v zmluvných podmienkach, ktoré sa týka postúpenia pohľadávky ako neprijateľnú zmluvnú podmienku, s čím logicky súvisí strata aktívnej legitímácie na vystupovanie v spore na strane žalobcu. Súd prvej inštancie dospel k správne záveru o nedostatku aktívnej vecnej legitímácie žalobcu, keď žalobu z tohto dôvodu zamietol, nakoľko v tomto prípade nie je možné konať so žalobcom ako so stranou sporu, pretože žalobou uplatnená pohľadávka nebola na neho z vyššie uvedených dôvodov platne postúpená. V závere vyjadrenia k odvolaniu žalobcu žalovaný navrhol, aby odvolací súd odvolaním napadnutý rozsudok súdu prvej inštancie ako vecne správny potvrdil.

5. Krajský súd ako súd odvolací prejednal odvolanie žalobcu v rozsahu a z dôvodov uvedených v ustanovení § 379 a § 380 CSP, bez nariadenia pojednávania podľa ustanovenia § 385 ods. 1 CSP (a contrário) a odvolaním napadnutý rozsudok súdu prvej inštancie ako vo výroku vecne správny podľa ustanovenia § 387 ods. 1 CSP potvrdil.

6. Predmetom odvolacieho konania je preskúmanie správnosti záverov súdu prvej inštancie z hľadiska odvolacích námietok žalobcu, ktorý v odvolaní súdu prvej inštancie vytýkal, že na základe vykonaných dôkazov dospel k nesprávnym skutkovým zisteniam (§ 365 ods. 1 písm. f) CSP) a tiež to, že jeho rozhodnutie vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci (§ 365 ods. 1 písm. h) CSP).

7. Z obsahu odôvodnenia odvolaním napadnutého rozsudku súdu prvej inštancie vyplýva, že dôvodom zamietnutia žaloby bol okrem iného aj nedostatok vecnej aktívnej legitímácie na strane žalobcu. Výzvou zo dňa 27. 09. 2019 vyzval odvolací súd žalobcu aj žalovaného, aby sa v zmysle ustanovenia § 382 CSP vyjadrili k možnému použitiu ustanovenia § 526 ods. 1 a 2 Občianskeho zákonníka, na ktoré (ustanovenie) odkaz v odôvodnení odvolaním napadnutého rozsudku absentuje, t. j. nebolo súdom prvej inštancie pri rozhodovaní použité.

8. Po preskúmaní správnosti záverov súdu prvej inštancie z hľadiska odvolacích námietok žalobcu odvolací súd uvádza, že z obsahu spisu vyplýva, že pôvodne v žalobe označený žalobca (spoločnosť AB 1 B. V.) svoju vecnú aktívnu legitímáciu v spore v žalobe odôvodňoval Zmluvou o postúpení pohľadávky zo dňa 25. 09. 2013, ktorú uzavrel s postupcom - spoločnosťou Home Credit Slovakia, a. s., so sídlom Teplická 7434/147, 921 22 Piešťany, V.: XX XXX XXX. K žalobe pripojil Oznámenie o postúpení pohľadávky zo dňa 29. 10. 2014, adresované žalovanému, z ktorého vyplýva, že pohľadávka postupcu Home Credit Slovakia, a. s., vzniknutá z Úverovej zmluvy č. XXXXXXXXXXXX zo dňa 15. 11. 2011 bola postúpená na obchodnú spoločnosť AB 1 B. V. reg. č. 341 86 049, súkromnú spoločnosť s ručením obmedzeným, založenú podľa právnych predpisov Holandského kráľovstva so sídlom v Amsterdame, Strawinskylaan 933, PSČ 1077XX, Holandské kráľovstvo. V spise sa však nenachádza

žiadan listinný dôkaz o tom, že predmetné oznámenie o postúpení pohľadávky zo dňa 29. 10. 2014 bolo doručené žalovanému. Z pripojeného podacieho hárku č. EPH003341725 je možné vyvodit' len to, že jedna zásielka v ňom uvedená, adresovaná žalovanému bola odovzdaná Slovenskej pošte, a. s., na prepravu, avšak z uvedeného podacieho hárku nie je možné vyvodit' predmet tejto zásielky. Žalobca teda nepreukázal, že postupca Home Credit Slovakia, a. s., so sídlom v Piešťanoch žalovanému zákonným spôsobom (v zmysle ustanovenia § 526 Občianskeho zákonníka) oznámil, že na základe Zmluvy o postúpení pohľadávky zo dňa 25. 09. 2013 postúpil žalovanú pohľadávku na v žalobe pôvodne označeného žalobcu (spoločnosť AB 1 B. V.).

9. Po preskúmaní správnosti záverov súdu prvej inštancie z hľadiska odvolacích námietok žalobcu odvolací súd ďalej uvádza, že z „Oznámenia o postúpení pohľadávky“ zo dňa 29. 10. 2014 (č. l. 9 spisu), adresovaného žalovanému vyplýva, že postupca (Home Credit Slovakia, a. s.) postúpil pohľadávku voči žalovanému Zmluvou o postúpení pohľadávok zo dňa 12. 09. 2012, čo je iná zmluva o postúpení pohľadávok ako Zmluva o postúpení pohľadávok zo dňa 25. 09. 2013, uvedená v žalobe. Rovnako neseď ani registračné číslo postupníka (AB 1 B. V.), ktoré je v predmetnom oznámení o postúpení pohľadávky uvedené ako číslo: 341 86 049 a v žalobe ako číslo: 560 07 043, čo znamená, že oznámenie o postúpení pohľadávok adresované žalovanému nezodpovedá tvrdeniam žalobcu uvedeným v žalobe. V súvislosti s aktívnou legitímáciou žalobcu odvolací súd ďalej uvádza, že v listine označenej ako „Postúpenie pohľadávky z úverovej zmluvy č. XXXXXXXXXXXX zo dňa 25. 09. 2013“ (č. l. 97 spisu) vyplýva, že postupca Home Credit Slovakia, a. s., Teplická 7434/147, 921 22 Piešťany, V.: XX XXX XXX postúpil pohľadávku, ktorá vznikla z Úverovej zmluvy č. XXXXXXXXXXXX zo dňa 15. 11. 2011 vo výške 371 € s príslušenstvom voči dlžníkovi N. S., nar. 17. 02. 1960, trvale bytom Senohrad 79, 962 43 Senohrad postupníkovi AB 1 B. V., registračné číslo 560 07 043, súkromná spoločnosť s ručením obmedzeným, založená podľa právnych predpisov Holandského kráľovstva, so sídlom v Amsterdame, Strawinskylaan 933, PSČ 1077XX, Holandské kráľovstvo, a to za odplatu, v súlade so zmluvou „Loan receivables transfer agreement“ ako sa obe zmluvné strany dohodli a zároveň s ňou súhlasili. Pôvodne v žalobe označený žalobca (a ani jeho nástupca) však nepredložil súdu prvej inštancie zmluvu označenú ako „Loan receivables transfer agreement“ v znení neskorších zmien a dodatkov, vrátane jej prekladu do slovenského jazyka. V uvedenej súvislosti odvolací súd konštatuje, že žalobca v konaní nepreukázal svoju aktívnu vecnú legitímáciu v spore, a to zmluvou označenou „Loan receivables transfer agreement“, na základe ktorej malo dôjsť k postúpeniu pohľadávky z Home Credit Slovakia, a. s. na pôvodne v žalobe označeného žalobcu (AB 1 B. V.), pretože Oznámenie o postúpení pohľadávky zo dňa 29. 10. 2014, adresované žalovanému, ktoré pôvodne v žalobe označený žalobca do spisu doložil, nemožno považovať za relevantný dôkaz, preukazujúci vyššie uvedenú skutočnosť, nakoľko obsahuje diametrálne odlišné údaje, než na ktoré sa pôvodne v žalobe označený žalobca v žalobe odvolával. Z obsahu spisu nie je možné ďalej, tak ako bolo vyššie uvedené, vyvodit', že postupca (Home Credit Slovakia, a. s.) zákonným spôsobom oznámil žalovanému, že pohľadávku voči žalovanému (tak ako je uvedené v žalobe) postúpil na základe Zmluvy o postúpení pohľadávok zo dňa 25. 09. 2013 na pôvodne v žalobe označeného žalobcu ako postupníka.

10. Na základe uvedených skutočností odvolací súd odvolaním napadnutý rozsudok okresného súdu ako vo výroku vecne správny podľa ustanovenia § 387 ods. 1 CSP potvrdil konštatujúc, že pre správny záver o nedostatku aktívnej legitímácie na strane žalobcu sa už s ostatnými odvolacími námietkami žalobcu nezaoberal, a teda ich opodstatnenosť neposudzoval, pretože pokiaľ žalobca právne relevantným spôsobom nepreukázal aktívnu legitímáciu v spore, posudzovanie akýchkoľvek právnych otázok súvisiacich s uplatneným nárokom nemá opodstatnenie.

11. O trovách odvolacieho konania rozhodol odvolací súd podľa ustanovenia § 396 ods. 1 CSP v spojení s ustanovením § 255 ods. 1 CSP tak, že žalobcovi uložil povinnosť zaplatiť žalovanému náhradu trov odvolacieho konania v rozsahu 100 %, o výške ktorej (náhrady) rozhodne súd prvej inštancie podľa ustanovenia § 262 ods. 2 CSP samostatným uznesením.

12. O veci senát odvolacieho súdu rozhodol pomerom hlasov členov senátu 3 : 0.

Poučenie:

Proti tomuto rozhodnutiu odvolanie nie je prípustné.

Proti rozhodnutiu odvolacieho súdu je prípustné dovolanie, ak to zákon pripúšťa (§ 419 CSP) v lehote dvoch mesiacov od doručenia rozhodnutia odvolacieho súdu oprávnenému subjektu na súde, ktorý rozhodoval v prvej inštancii. Ak bolo vydané opravné uznesenie, lehota plynie znovu od doručenia opravného uznesenia len v rozsahu vykonanej opravy (§ 427 ods. 1 CSP).

Dovolateľ musí byť v dovolacom konaní zastúpený advokátom. Dovolanie a iné podania dovolateľa musia byť spísané advokátom (§ 429 ods. 1 CSP).

V dovolaní sa popri všeobecných náležitostiach podania, t. j. ktorému súdu je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka, čo sa ním sleduje a podpisu uvedie, tiež proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa toto rozhodnutie napáda, z akých dôvodov sa rozhodnutie považuje za nesprávne (dovolacie dôvody) a čoho sa dovolateľ domáha (dovolací návrh - § 428 CSP).